

Dear patient,
Dear caregiver/interpreter,

A German court (Higher Regional Court of Cologne) has ruled that foreign patients are entitled to information about medical examinations / procedures in their native language.

However, as physicians we are merely obligated to determine whether or not colloquial communication suffices, if necessary, with the help of an interpreter for the patient.

As a courtesy, we have made information sheets on examinations, which we have the duty of informing our patients on, available in several foreign languages on our website.

Therefore, we must insist on the following arrangements prior to an examination:

1. As a patient, please download the information sheet on our website in the language you are capable of understanding. Please bring the signed sheet with you on the day of the examination.
2. If you require a caregiver/interpreter, both these persons must also sign the consent form relieving us of our duty of doctor-patient confidentiality.

Please understand that an examination is otherwise not possible. This is also intended for your own safety, given that you must be informed of the nature and extent of this examination in our practice, in order to be able to consent to this examination.

I hereby relieve Ms. Fuß/Dr. Wesner of their duty of doctor-patient confidentiality with regard to my caregiver/interpreter in terms of information on conducting a radiological examination.

Date Patient's signature

I, as a caregiver/an interpreter, hereby confirm that I was authorised by Ms./Mr. _____, to provide him/her with information

Patient's name

regarding the nature and extent of a radiological examination. I can assure that Ms./Mr. _____ understands the extent of the information.

Patient's name

Possible questions could be answered sufficiently and comprehensibly.

Date, caregiver's/interpreter's signature